



No. 14/2013

Communication Network

News for the people of **FCC**
Citizen Services

THE PEOPLE

Employees at FCC Medio Ambiente Canarias Rev Up for Work

The employees of the park and garden maintenance service in Las Palmas are taking a smart preventive measure. At the start of each working day, they do warm-up and stretch routines, which help them avoid potential work-related injuries.



Our Colleague Emilio Cuartero Wins Cadena 100's Pié Derecho Award

Emilio, our "Spongebob Streetsweeper" in the Manoteras Park rubbish collection squad in Madrid, swept up the Pié Derecho Award, which Cadena 100 gives each year to extraordinary people whose anonymous efforts help make for a better world.



An Excited Team for the Real Madrid Project in Valdebeba

Knowledge, a magnificent enthusiasm for work, a sense of companionship and optimism are just some of the valuable contributions José Luis Fernández and his team are bringing to the construction of the Real Madrid's players' quarters in Valdebebas.



Aqualia Professionals in Lleida

Aqualia's strongest asset in Lleida is its staff of 65 professionals, whose capacity and vocation for service are the reason why the company has been able to grow in the area. Aqualia now sets the standard that all its competitors in the province have to try to measure up to.

KNOWLEDGE



FCC at Smart City Expo World Congress

Over a hundred people from different companies and business divisions of the FCC Group were involved in the second Smart City Expo, making this congress a real success. Smart City Expo is the world's leading congress in the movement for the development of smart communities that pave the way for innovative, sustainable cities.



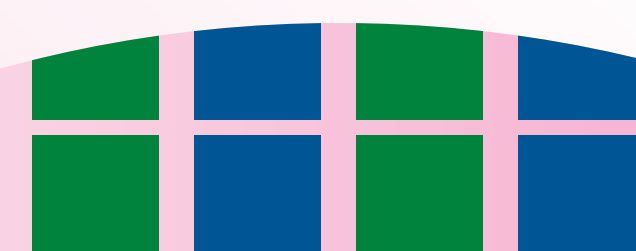
.A.S.A. and Eco Trends

.A.S.A. has joined forces with one of its Polish clients to organize a series of environmental actions called "ECO TRENDS". Their object is to collect secondary raw materials, like glass, plastic bottles and waste paper, which they take straight to the collection point themselves.

WELL-BEING

FCC and Mapfre Give Their Prevenland Awards

Lucrecia, María and Laura are the winners of the Prevenland Award for children and grandchildren of FCC employees. The prize encourages healthy habits that improve everybody's health and quality of life.



OTHER NEWS

From junk to toy, a sustainable initiative that converts waste into toys.



University of Hong Kong students tour the Esther Koplowitz Biomedical Research Centre in Barcelona.



FCC's football team in Panama reaches the Business Tournament finals.



Aqualia opens El Caracol pumping station in Mexico.



Tour of FCC firm Recopap's facilities in Bratislava.



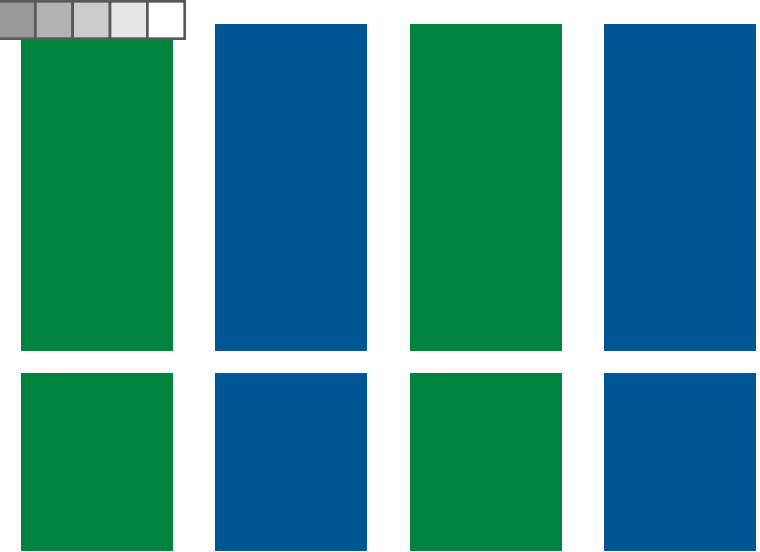
Full details at:
<http://reddecomunicacion.fcc.es>



For more information, go to: ➤

<http://reddecomunicacion.fcc.es>

To make suggestions for future issues of the magazine, write to reddecomunicacion@fcc.es



Nº 14 / 2013

Red de Comunicación

El espacio de las personas de



LAS PERSONAS

Los empleados de FCC Medio Ambiente Canarias se ponen a punto

Los empleados del servicio de mantenimiento de parques y jardines de Las Palmas han puesto en marcha una medida preventiva que consiste en la realización, al inicio de cada jornada laboral, de ejercicios de calentamiento y estiramiento con el fin de prevenir posibles lesiones en el desarrollo de su actividad.



Nuestro compañero Emilio Cuartero recibe el premio Pié derecho de Cadena 100

Emilio, nuestro "barrendero Bob Esponja", compañero del servicio de recogida de basuras del Parque de Manoteras de Madrid, ha recibido el premio Pié derecho que la Cadena 100 entrega anualmente a personas extraordinarias que de forma anónima, contribuyen con su esfuerzo a hacer un mundo mejor.



Un equipo ilusionado para el proyecto del Real Madrid en Valdebebas

Conocimiento, un magnífico espíritu de trabajo, compañerismo y optimismo son algunas de las aportaciones de José Luis Fernández y su equipo de obra al proyecto de la residencia del Real Madrid en Valdebebas.



Los profesionales de Aqualia en Lleida

El principal valor de la empresa en la capital llerdense radica en los 65 profesionales con los que cuenta, cuya capacidad y vocación de servicio ha conseguido que la compañía crezca y se sitúe en la provincia como un servicio de referencia frente a sus competidores.

CONOCIMIENTO



FCC en Smart City Expo World Congress

La implicación de más de 100 personas de diferentes empresas y áreas de negocio del Grupo FCC ha hecho posible el éxito de esta segunda edición de Smart City Expo, congreso mundial líder en el movimiento para el desarrollo de comunidades inteligentes que impulsen ciudades innovadoras y sostenibles.



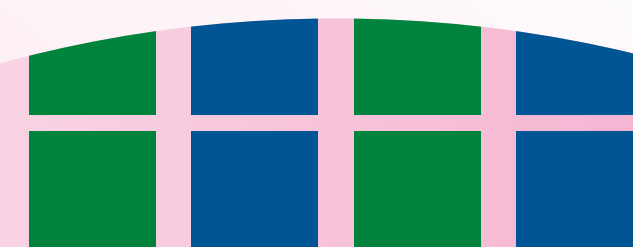
.A.S.A. y las Eco - tendencias

.A.S.A. se ha embarcado, junto a uno de sus clientes de Polonia, en la organización de una serie de acciones medioambientales llamadas "ECO TENDENCIAS" (ECO TRENDS), que consisten en la recogida de materias primas secundarias como el vidrio, botellas de plástico y papel residual, que ellos mismos llevan directamente al punto de recogida.

BIENESTAR

FCC y Mapfre entregan los premios Prevenland

Lucrecia, María y Laura, las ganadoras del concurso Prevenland, destinado a hijos y nietos de trabajadores de FCC con el objetivo de promover la adquisición de hábitos saludables dirigidos a mejorar la calidad de vida y la salud de todos.



OTRAS NOTICIAS

De trasto a juguete, una iniciativa sostenible que convierte residuos en juguetes.



Visita de los alumnos de la Universidad de Hong Kong al Centro de Investigación Biomédica Esther Koplowitz en Barcelona.



El equipo de fútbol de FCC en Panamá llega a la final del Torneo Empresarial.



Aqualia celebra la inauguración de la planta de bombeo El Caracol, en México.



Visita a las instalaciones de nuestra empresa Recopap, en Bratislava.



Todos los detalles en:
<http://reddecomunicacion.fcc.es>



Nr. 14/2013

Kommunikationsnetzwerk

Das Forum der Mitarbeiter von



DIE PERSONEN

Die Mitarbeiter von FCC Medio Ambiente (Umwelt) Canarias halten sich fit

Die Angestellten des Grünflächendienstes von Las Palmas haben eine Vorsorgemaßnahme eingeführt, die darin besteht, dass sie ihren Arbeitstag mit Aufwärm-, Dehn- und Streckübungen beginnen, um Verletzungen bei der Arbeit vorzubeugen.



Unser Kollege Emilio Cuartero erhält den "Rechter Fuss"-Preis des Radiosenders Cadena 100

Emilio, unser "Spongebob-Straßenkehrer", Kollege vom Entsorgungsdienst Parque de Manoteras in Madrid, ist mit dem "Rechter Fuss"-Preis ausgezeichnet worden, den Cadena 100 einmal im Jahr an Personen vergibt, die sich mit beispielhaftem Verhalten für eine bessere Welt verdient machen.



Ein Team, das sich für das Projekt des Real Madrid in Valdebebas begeistert

Fachkenntnis, ein ausgezeichnete Arbeitswille, Teamgeist und Optimismus gehören zu den Beiträgen von José Luis Fernández und seinen Mitarbeitern zum Bauprojekt des Wohnheims des Real Madrid in Valdebebas.



Die Aqualia-Mitarbeiter von Lleida

Der wichtigste Trumpf des Unternehmens in der Stadt Lleida sind seine 65 Mitarbeiter, deren Kompetenz und Dienstbefähigung die Firma stark gemacht hat, so dass sie ihren Konkurrenten in der ganzen Provinz als Beispiel dient.

WISSEN



FCC in Smart City Expo World Congress

Das Engagement von über hundert Mitarbeitern verschiedener Firmen und Geschäftsbereiche der FCC-Gruppe hat den Erfolg dieser zweiten Smart City Expo ermöglicht, dem Weltkongress der Bewegung zur Entwicklung intelligenter Gemeinschaften, die sich für innovative und nachhaltige Städte einsetzen.



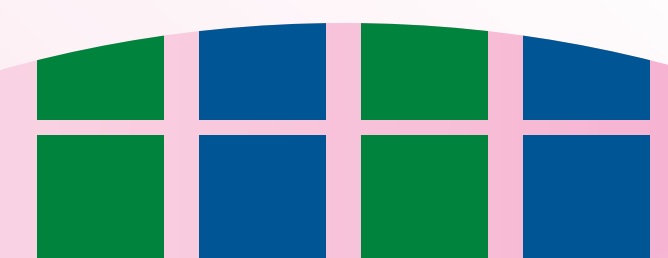
.A.S.A. und die Öko-Trends

.A.S.A. hat sich zusammen mit ihren polnischen Kunden zur Veranstaltung einer Reihe von Umweltaktionen, den sogenannten ECO TRENDS verpflichtet, die die Sammlung sekundärer Rohstoffe wie Glas, Plastikflaschen und Restpapier und deren direkten Transport zur Sammelstelle zum Gegenstand haben.

LEBENSQUALITÄT

FCC und Mapfre übergeben Prevenland-Preise

Lucrecia, María und Laura sind die Gewinnerinnen des Prevenland-Wettbewerbs für Kinder und Enkel von FCC-Mitarbeitern zur Förderung eines gesunden Lebensstils, von dem die Lebensqualität und Gesundheit aller profitiert.



SONSTIGE NACHRICHTEN

Vom Gerümpel zum Spielzeug, eine nachhaltige Initiative, die aus Abfällen Spielzeug macht.



Studenten der Universität Hongkong besuchen das Biomedizinische Forschungsinstitut Esther Koplowitz in Barcelona.



Das FCC-Fußballteam aus Panama qualifiziert sich für das Finale des Turniers der Unternehmen.



Aqualia feiert die Eröffnung der Pumpstation El Caracol in Mexiko.



Besichtigung der Werksanlagen unserer Firma Recopap in Bratislava.



Im Detail zu sehen in:
<http://reddecomunicacion.fcc.es>

Weitere Informationen finden Sie unter:

<http://reddecomunicacion.fcc.es/ES/Paginas/default.aspx>

Wenn Sie Vorschläge für die nächsten Ausgaben machen möchten, schreiben Sie uns: reddecomunicacion@fcc.es



№ 14/ 2013

комуникационна мрежа

Място за хората от



ХОРАТА

Служителите на FCC Околна среда, Канарски острови, се подготвят за работа

Служителите от отдела за поддръжка на паркове и градини в Лас Палмас са предприели превантивна мярка, изразяваща се в това, че преди започване на всеки работен ден правят упражнения за загряване и разтягане с цел предотвратяване на евентуални контузии при работа.



Нашият колега Емилио Куартеро е удостоен с наградата „Десен крак“ на „Cadena 100“

Емилио, нашият „метач Боб Гъбата“, колега от отдела за събиране на отпадъци в Парка „Манотерас“ в Мадрид, бе удостоен с наградата „Десен крак“, която „Cadena 100“ връчва ежегодно на изключителни хора, които напълно анонимно допринасят с усилията си за изграждането на един по-добър свят.



Един ентузиазирани екип с проекта на Реал Мадрид във Валдебебас

Познания, прекрасен творчески дух, другарство и оптимизъм са някои от приносите на Хосе Луис Фернандес и неговия работен екип на проекта за обществено на Реал Мадрид във Валдебебас.



Професионалистите от Aqualia в Лерида

Основното богатство на фирмата в столицата Лерида са 65 професионалисти, работещи в нея, благодарение на чиято способност и отдаденост на работата компанията постигна огромен растеж и се превърна в услуга за пример сред своите конкуренти от провинцията.

ЗНАНИЕ



FCC B Smart City Expo World Congress

Благодарение на обединяването на над 100 човека от различни фирми и бизнес дейности на Групата FCC бе постигнат успехът на това второ издание на Smart City Expo, световен конгрес лидер в движението за развитие на интелигентни общности за насърчване на иновативни и устойчиви градове.



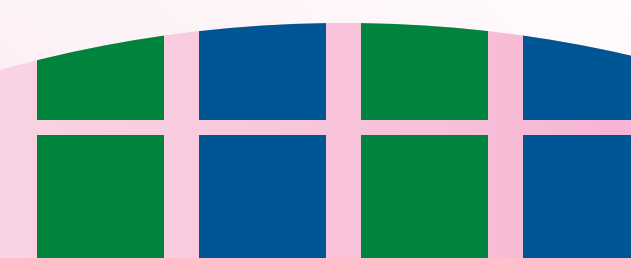
.A.S.A. и еко тенденции

.A.S.A. се е ангажирала, заедно с един от своите полски клиенти, с организирането на редица екологични действия, наречени „ЕКО ТЕНДЕНЦИИ“ (ECO TRENDS), състоящи се в събирането на вторични суровини като стъкло, пластмасови бутилки и отпадъчна хартия, които те самите директно предават в пунктовете за събиране.

БЛАГОСЪСТОЯНИЕ

FCC и Mapfre върхват наградите „Prevenland“

Лукресия, Мария и Лаура са лауреатките на конкурса „Prevenland“, организиран за децата и внуците на работещите във FCC с цел поощряване създаването на здравословни навици за подобряване на качеството на живот и здравето на всички.



ДРУГИ НОВИНИ

От вехтория в играчка, една устойчива инициатива, която превръща отпадъците в играчки.



Посещение на студентите от Университета в Хонг Конг в Центъра по биомедицински изследвания „Естер Копловиц“ в Барселона.



Футболният отбор на FCC в Панама достига до финала на Бизнес турнира.



Aqualia чества откриването на помпената станция „Ел Каракол“ в Мексико.



Посещение на съоръженията на нашата фирма „Ресорар“ във Братислава.



Всички подробности на:
<http://reddecomunicacion.fcc.es>

Повече информация на:

<http://reddecomunicacion.fcc.es>

Ако желаете да изпратите свои идеи за следващите броеве, пишете ни на: reddecomunicacion@fcc.es



č. 14 / 2013

Komunikační síť

Prostor osob **FCC**
Citizen Services

LIDÉ

Zaměstnanci FCC Medio Ambiente na Kanárských ostrovech nabírají kondici

Zaměstnanci údržby parků a zahrad v Las Palmas se rozhodli přijmout preventivní opatření, které spočívá v tom, že se na začátku každého pracovního dne rozcvičí a protáhnou, aby zabránili nežádoucím poraněním v průběhu své každodenní činnosti v zaměstnání.



Náš kolega Emilio Cuartero získal ocenění Právě nohy od radiové stanice Cadena 100

Emilio, náš "metař Spongebob", kolega z odboru sběru odpadu v madridském Parque de Manoteras, získal ocenění Právě nohy, jež radiová stanice Cadena 100 každoročně uděluje mimořádným osobnostem, kteří anonymně věnují své úsilí na vytváření lepšího světa.



Optimisticky naladěný tým pro projekt Real Madridu ve Valdebebas

Znalosti, velkolepé pracovní naladění, kolegiálnost a optimismus jsou základními aspekty přínosu, jímž José Luis Fernández a jeho tým spolupracovníků obohacují projekt rezidenčního komplexu kolegiálnost a Real Madridu ve Valdebebas.



Profesionálové z podniku Aqualia v Lleidě

Hlavní hodnota podniku v léridském hlavním městě tkví v 65 odbornících, kteří jsou zde zaměstnaní a kteří svými pracovními schopnostmi a odhodláním dosáhli růstu firmy, jež se v současnosti nachází na předním místě v oboru a úspěšně vzdoruje konkurenci.

NA VĚDOMÍ



FCC ve Smart City Expo WorldCongress

Zapojení více než 100 osob z různých společností a obchodních oblastí skupiny FCC umožnilo zaručit úspěch druhého ročníku Smart City Expo, jenž je předním světovým kongresem hnutí za rozvoj inteligentních komunit, které podněcují budování inovačních a udržitelných měst.



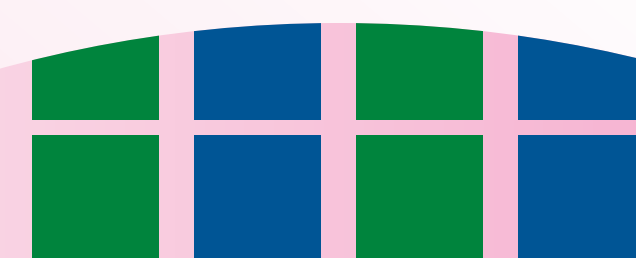
.A.S.A. a EKO trendy

.A.S.A. se společně s jedním ze svých zákazníků v Polsku zapojila do organizace celé řady ekologických akcí nazvaných "EKO trendy" (ECO TRENDS), jež spočívají ve sběru druhotných surovin jako sklo, plastové lahve nebo papírový odpad, které sami svážejí přímo do sběrného dvora.

PÉČE O BLAHO ZAMĚSTNANCŮ

FCC a Mapfre udělily ceny Prevenland

Lucrecia, María a Laura se staly vítězkami soutěže Prevenland, která je určena pro děti a vnuky zaměstnanců FCC s cílem podpořit osvojování si zdravých návyků zaměřených na zlepšení kvality života a zdraví nás všech.



DALŠÍ NOVINKY

Od odpadu k hračce, udržitelná iniciativa, která proměňuje odpad na hračky.



Návštěva studentů z hongkongské univerzity v Biomedicinském výzkumném centru Esther Koplowitz v Barceloně.



Fotbalový tým FCC v Panamě postoupil do finále Podnikatelského turnaje.



Aqualia slaví zahájení provozu nové přečerpávací stanice El Caracol v Mexiku.



Návštěva provozovny našeho podniku Recopap v Bratislavě.



Všechny podrobnosti na:
<http://reddecomunicacion.fcc.es>



Pro více informací klikněte na:

<http://reddecomunicacion.fcc.es>

Návrhy a náměty pro další čísla nám zasílejte na: reddecomunicacion@fcc.es



č. 14/2013

Komunitná sieť

Novinky pre zamestnancov



LUDIA

Príprava zamestnancov FCC na Kanárskych ostrovoch

Zamestnanci služieb údržby parkov a záhrad v Las Palmas zaviedli preventívne opatrenie, ktoré spočíva vo vykonávaní cvičenia na začiatku každého pracovného dňa. Cieľom cvičenia je prevencia proti možným úrazom pri vykonávaní ich pracovnej činnosti.



Náš kolega Emilio Cuartero získava cenu Pié derecho rádia Cadena 100

Emilio, náš „smetiari Sponge Bob“, pracovník služby odvozu smetí v Parque de Manoteras v Madride, získal cenu Pié derecho udeľovanú každoročne rádiom Cadena 100 výnimočným osobám, ktoré svojím úsilím anonymne prispievajú k tomu, aby sa svet stával lepším.



Nadšené družstvo vďaka projektu Realu Madrid vo Valdebebas

Znalosti, veľkolepá pracovitosť, kolegiálnosť a optimizmus sú niektoré z prínosov, ktoré José Luis Fernández a jeho stavebná čata vkladajú do projektu na postavenie sídla Realu Madrid vo Valdebebas.



Odborníci z firmy Aqualia v Lleide

Hlavnou hodnotou firmy v tomto hlavnom meste je 65 odborníkov, ktorých má k dispozícii a ktorých schopnosti a talent dosiahli to, aby spoločnosť rástla a stala sa príkladom služieb v kraji oproti svojej konkurencii.

POZNATKY



Firma FCC v Smart City Expo World Congress

Vďaka účasti viac ako 100 osôb z rôznych firiem a podnikateľských odvetví Skupiny FCC bol možný úspech tohto druhého ročníka Smart City Expo, najvýznamnejšieho svetového kongresu v úsilí pre rozvoj inteligentných komunit, na podporu inovatívnych a trvalo udržateľných miest.



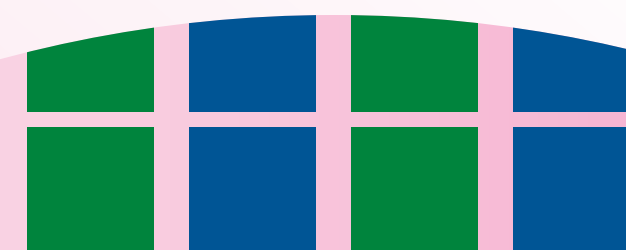
Firma .A.S.A. a Eko tendencie

Firma .A.S.A. sa spolu s jedným zo svojich zákazníkov z Poľska zapojila do organizácie radu environmentálnych činností nazývaných „EKO TENDENCIE“ (ECO TRENDS). Cieľom tejto činnosti je zber druhotných surovín, akými sú sklo, plastové fľaše a odpadový papier, ktoré odvádzajú priamo oni na miesto zberu.

BLAHOBYT

Firmy FCC a Mapfre odovzdávajú ceny Prevenland

Lucrecia, María a Laura sa stali víťazkami súťaže Prevenland, ktorá je určená deťom a vnúťatým pracovníkov firmy FCC a ktorej cieľom je podporovať nadobúdanie zdravých návykov na zlepšenie kvality života a zdravia všetkých ľudí.



INÉ SPRÁVY

Z haraburdia na hračku, to je udržateľná iniciatíva, ktorá mení odpadky na hračky.



Návšteva študentov z Univerzity v Hong Kongu vo Výskumnom centre biomedicíny Esther Koplowitz v Barcelone.



Futbalové družstvo firmy FCC v Paname sa dostáva do finále Podnikového turnaja.



Firma Aqualia oslavuje slávnostné otvorenie čerpacej stanice El Caracol v Mexiku.



Návšteva priestorov našej firmy Recopap v Bratislave.



Všetky podrobnosti na: <http://reddecomunicacion.fcc.es>

Viac informácií nájdete na stránke

<http://reddecomunicacion.fcc.es>

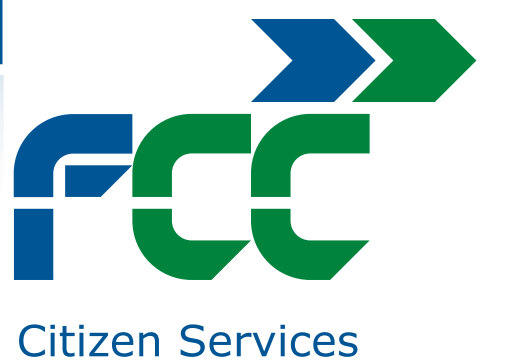
Námety pre ďalšie čísla nám môžete zaslať na: reddecomunicacion@fcc.es



N° 14 / 2013

Réseau de communication

L'espace des gens de



LES PERSONNES

Les employés de FCC Medio Ambiente Canarias se mettent en forme

Les employés du service de maintenance de parcs et de jardins de Las Palmas ont mis en place une mesure préventive consistant à effectuer, au début de chaque journée de travail, des exercices d'échauffement et d'étirement afin de prévenir d'éventuelles lésions dans l'exercice de leur activité.



Notre collègue Emilio Cuartero reçoit le prix Pie derecho de Cadena 100

Emilio, notre « balayeur Bob Esponja », collègue du service d'enlèvement des ordures du Parc de Manoteras de Madrid, a reçu le prix Pie derecho que la Cadena 100 remet tous les ans à des personnes hors pair qui, de façon anonyme, contribuent par leur effort à rendre le monde meilleur.



Une équipe pleine d'espoirs pour le projet du Real Madrid à Valdebebas

Les connaissances, un sens du travail extraordinaire, un certain esprit de camaraderie et de l'optimisme, tels sont les points que José Luis Fernández et son équipe de chantier apportent au projet de la résidence du Real Madrid à Valdebebas.



Les professionnels d'Aqualia à Lleida

La principale valeur de l'entreprise dans le chef-lieu de la province de Lleida réside dans les 65 professionnels dont elle dispose, dont la capacité et la vocation de service lui ont permis de se développer et de se situer dans la province comme un service de référence face à ses concurrents.

POUR VOTRE CONNAISSANCE



FCC à Smart City Expo World Congress

L'implication de plus de 100 personnes de différentes entreprises et secteurs d'affaires du Groupe FCC a rendu possible le succès de cette deuxième édition de Smart City Expo. Ce congrès mondial est le leader dans le mouvement visant au développement de communautés intelligentes qui promeuvent des villes novatrices et durables.



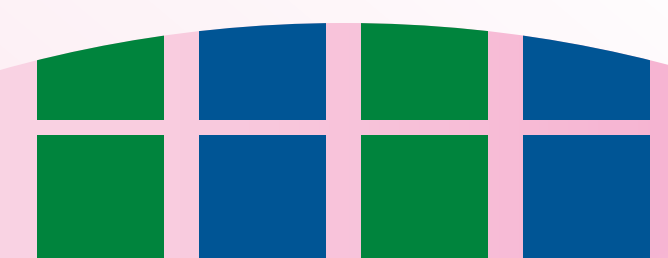
.A.S.A. et les éco-tendances

Aux côtés de l'un de ses clients de Pologne, .A.S.A. s'est embarqué dans l'organisation d'une série d'actions environnementales dénommées « ÉCO-TENDANCES » (ECO TRENDS) : elles consistent dans le ramassage de matières premières secondaires comme le verre, les bouteilles en plastique et le papier résiduel qu'il porte lui-même au point de collecte.

BIEN-ÊTRE

FCC et Mapfre remettent les prix Prevenland

Lucrecia, María et Laura sont les gagnantes du concours Prevenland destiné à des enfants et petits-enfants de travailleurs de FCC, dans le but de promouvoir l'acquisition d'habitudes saluaires visant à améliorer la qualité de vie et la santé de tous.



AUTRES NOUVELLES

Une vieillerie qui devient un jouet : cette initiative durable transforme des résidus en jouets.



Des étudiants de l'Université de Hong Kong visitent le Centre de Recherche biomédicale Esther Koplowitz à Barcelone.



L'équipe de football de FCC à Panama est arrivée à la finale du tournoi des entreprises.



Aqualia fête l'inauguration de l'usine de pompage El Caracol, au Mexique.



Visite des installations de notre entreprise Recopap, à Bratislava.



Tous les détails sur : <http://reddecomunicacion.fcc.es>

Si vous souhaitez davantage d'informations, entrez sur

<http://reddecomunicacion.fcc.es>

Si vous souhaitez apporter des idées pour des prochains numéros, écrivez-nous à reddecomunicacion@fcc.es



2013 / 14.sz.

Kommunikációs háló

Az FCC munkatársainak fóruma



ARCKÉPEK

Az FCC Környezetvédelem munkatársai a Kanári szigeteken bemelegítenének munka előtt

A Las Palmas sziget park- és kertkarbantartó munkatársai egy balesetmegelőzési programot indítottak és minden műszak előtt bemelegítő és lazító gyakorlatokat végeznek, hogy a munka során megelőzzék az esetleges sérüléseket.



Emilio Cuartero munkatársunk nyerte az idei Cadena 100 rádióadó Jobb Láb díját

Emilio, „Bob szivacs utcaseprőnk”, aki a madridi Manoteras Park közterület fenntartó munkatársa, nyerte a Cadena 100 rádióadó Jobb Láb nevezetű éves díját, amit olyan kiváló személyeknek ítélnek, akik ismeretlenként törekednek arra, hogy jobb legyen a világ.



Egy lelkes csapat kivitelezte a Real Madrid Valdebebas projektjét

Tudást, nagyszerű csapatszellemet, segítőkészséget és optimizmust nyújt José Luis Fernández és építőcsapata a Real Madrid valdebebas edzővárosának.



Az Aqualia szakemberei Lleidában

A Lleida megye fővárosában található cég fő értéke a 65 foglalkoztatott szakember, az ők képessége és szolgálati elkötelezettsége tette lehetővé, hogy a társaság növekedjen és a megyében versenytársaival szemben referenciaként szolgáljon.

TUDÁS



Az FCC a Smart Cityben Expo World Congress

Az FCC Csoport különböző cégeitől és üzletágaitól több mint 100 résztvevő tette lehetővé a második Smart City Expo sikerét, ami egy vezető helyen álló világkongresszus az intelligens közösségek kialakítása témában, amely az innovatív és fenntartható városok kialakítását ösztönözi.



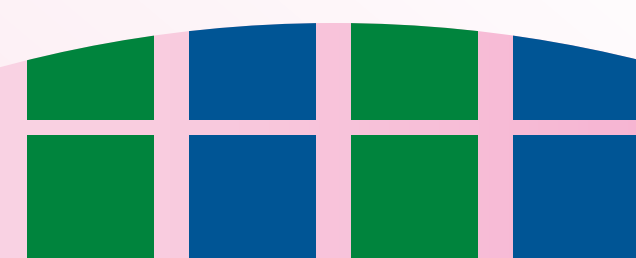
Az .A.S.A. és az Öko - tendenciák

Az .A.S.A., egyik lengyel ügyfelével együtt „ÖKO-TENDENCIÁK” (ECO TRENDS) nevű környezetvédelmi akciósorozatot indított; ennek jegyében másodlagos nyersanyagokat: üveget, műanyagflakonokat és egyéb műanyag hulladékot gyűjtene be, amit ők maguk visznek el a lerakóhelyre.

JÓLÉT

Az FCC és a Mapfre átadják a Prevenland díjakat

Lucrecia, María és Laura a Prevenland díj nyertesei, ezt a díjat az FCC munkatársak gyermekei, unokái kapják és célja, hogy előmozdítsa az egészséges életmódot, hogy javítsa az emberek életminőségét és egészségét.



EGYÉB HÍREK

A lomtól a játékgig, egy fenntartható kezdeményezés, aminek nyomán a hulladékból játék lesz.



A hong kongi egyetem diákjai meglátogatják Barcelónában az Esther Koplowitz Biomedikai Kutató Központot.



Panamában az FCC futbalcsapata eljutott a Vállalkozói Torna döntőjéig.



Az Aqualia megünnepli az El Caracol szivattyútelep átadását Mexikóban.



Látogatás a Recopap vállalatunk telephelyére Pozsonyban.



A részletek itt találhatóak:
<http://reddecomunicacion.fcc.es>

Ha még több információt akarsz olvasni, lépj be a:

<http://reddecomunicacion.fcc.es> honlapra

Ha a legközelebbi számunkhoz szeretnél ötletekkel hozzájárulni, írd a következő címre, vagy vedd fel a kapcsolatot a kommunikációért felelős kollégáddal: reddecomunicacion@fcc.es



N° 14/2013

Rete di Comunicazione

Lo spazio delle persone di



LE PERSONE

I dipendenti di FCC Medio Ambiente Canarias si mantengono informa

I dipendenti del servizio di manutenzione di parchi e giardini di Las Palmas hanno approntato una misura preventiva che consiste nella realizzazione, all'inizio di ogni giornata lavorativa, di esercizi di riscaldamento e stretching per prevenire eventuali lesioni nello svolgimento della loro attività.



Il nostro collega Emilio Cuartero riceve il premio "Pié derecho" di Cadena 100

Emilio, il nostro "spazzino Sponge bob", collega del servizio di raccolta dei rifiuti del Parco di Manoteras di Madrid, ha ricevuto il premio "Pié derecho" che il canale radio Cadena 100 conferisce ogni anno a persone straordinarie che, in modo anonimo, contribuiscono a rendere il mondo migliore.



Un team entusiasta del progetto del Real Madrid a Valdebebas

Conoscenza, uno splendido spirito lavorativo, di gruppo e ottimismo. In questo modo José Luis Fernández e il suo personale del cantiere contribuiscono alla creazione del progetto della residenza del Real Madrid a Valdebebas.



I professionisti di Aqualia a Lleida

Il principale valore dell'Azienda in questa città è rappresentato dai suoi 65 professionisti, la cui capacità e vocazione di servizio hanno fatto crescere la società fino a farla diventare un servizio di riferimento nella provincia rispetto alla concorrenza.

CONOSCENZA



FCC in Smart City Expo World Congress

Il coinvolgimento di più di 100 persone di diverse aziende e ambiti del business del Gruppo FCC ha reso possibile il successo di questa seconda edizione di Smart City Expo, congresso mondiale leader nel movimento per lo sviluppo di comunità intelligenti che promuovono capacità innovative e sostenibili.



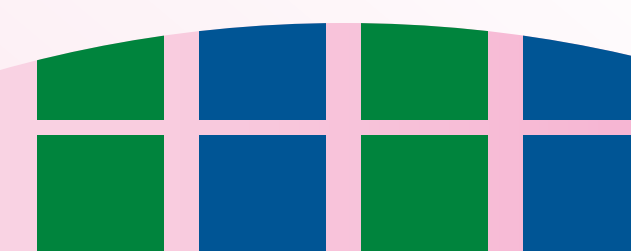
.A.S.A. e le Eco - tendenze

.A.S.A. si è impegnata, assieme a uno dei suoi clienti della Polonia, nell'organizzazione di una serie di azioni ambientali chiamate "ECO TENDENZE" (ECO TRENDS), che consistono nella raccolta di materie prime secondarie come il vetro, bottiglie di plastica e carta residua, che loro stessi portano direttamente al punto di raccolta.

BENESSERE

FCC e Mapfre consegnano i premi Prevenland

Lucrecia, María e Laura, le vincitrici del concorso Prevenland, destinato ai figli e nipoti dei dipendenti di FCC al fine di promuovere le abitudini salutari per migliorare la qualità di vita e la salute di tutti.



ALTRE NOTIZIE

Da cianfrusaglia a giocattolo, un'iniziativa sostenibile che converte i residui in giocattoli.



Visita degli alunni dell'Università di Hong Kong al Centro di Ricerca Biomedica Esther Koplowitz a Barcellona.



La squadra di calcio di FCC a Panama arriva in finale nel Torneo Imprenditoriale.



Aqualia festeggia l'inaugurazione dello stabilimento di pompaggio El Caracol, in Messico.



Visita allo stabilimento della nostra azienda Recopap, a Bratislava.



Tutti i particolari in: <http://reddecomunicacion.fcc.es>



Nr. 14/2013

Sieć Komunikacji

Strefa dla pracowników



LUDZIE

Pracownicy FCC Medio Ambiente Canarias dbają o formę

Pracownicy zajmujący się utrzymaniem czystości w parkach i ogródkach w Las Palmas, wprowadzili do swojego codziennego harmonogramu profilaktyczne ćwiczenia: przed rozpoczęciem pracy wykonują rozgrzewkę i i ćwiczenia rozciągające, które mają zapobiec urazom w trakcie wykonywania pracy.



Nasz kolega Emilio Cuartero zdobywcą nagrody Pié Derecho przyznawanej przez radio Cadena 100

Emilio, "zamiatacz Sponge Bob", nasz kolega pracujący przy utrzymaniu czystości w madryckim Parku Manoteras, zdobył nagrodę Pié Derecho przyznaną dorocznie przez radio Cadena 100 osobom wyjątkowym, które anonimowo przyczyniają się do ulepszenia świata.



Ekipa zaangażowana w projekt Real Madrytu w Valdebebas

Wiedza, niesamowity duch pracy, koleżeństwo i optymizm to tylko niektóre z cech jakie José Luis Fernández i jego zespół wnoszą do budowy rezydencji Real Madrytu w Valdebebas.



Fachowcy Aqualii w Lleidzie

Przedsiębiorstwo mające swój oddział w stolicy prowincji Lleida o tej samej nazwie, czerpie swą siłę z 65 fachowców, których możliwości i powołanie do pracy przyczyniły się do wzrostu firmy i sprawiły, iż jest ona punktem odniesienia świadczonych usług w stosunku do konkurencji.

WIEDZA



FCC w Smart City Expo World Congress

Ponad sto osób pochodzących z różnych przedsiębiorstw i oddziałów Grupy FCC przyczyniło się do sukcesu drugiej edycji Smart City Expo, światowego kongresu, którego celem jest rozwój ruchu inteligentnych społeczności i innowacyjnych, zrównoważonych miast.



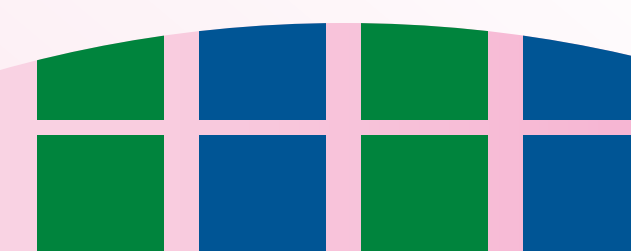
.A.S.A. i Eko-tendencje

Wraz z jednym ze swych polskich klientów .A.S.A. zaangażowała się w organizację akcji ochrony środowiska pod wspólną nazwą "EKO TENDENCJE" (ECO TRENDS), które polegają na zbiorze surowców wtórnych takich jak szkło, plastikowych butelek i papieru, które osobiście zwożą do punktów zbiórki.

ZDROWIE

FCC i Mapfre wręczają nagrody Prevenland

Lucrecia, María i Laura zwyciężyły konkurs Prevenland skierowany do dzieci i wnuków pracowników FCC. Jego celem jest wspieranie nabywania zdrowych nawyków, które polepszają jakość życia i zdrowie nasz wszystkich.



INNE WIADOMOŚCI

"Od Rupiecia do Zabawki", to inicjatywa zrównoważonego rozwoju, która zmienia odpady w zabawki.



Studenci Uniwersytetu z Hong Kongu odwiedzają Ośrodek Badań Biomedycznych im. Esther Koplowitz w Barcelonie.



Drużyna piłkarska FCC z Panamy przechodzi do finału Turnieju Zakładowego.



Aqualia świętuje otwarcie pompowni El Caracol w Meksyku.



Zwiedzanie terenu naszego przedsiębiorstwa Recopap, w Bratysławie.



Więcej szczegółów na stronie:
<http://reddecomunicacion.fcc.es>



Nº 14/2013

Rede de Comunicação

O espaço das pessoas da



AS PESSOAS

Os empregados da FCC Medio Ambiente Canarias põem-se em forma

Os empregados do serviço de manutenção de parques e jardins de Las Palmas iniciaram uma medida de prevenção que consiste na realização de exercícios de aquecimento e alongamento no início de cada dia de trabalho com a finalidade de prevenir possíveis lesões no desempenho da sua atividade.



O nosso colega Emilio Cuartero recebeu o prémio “Pé Direito” atribuído pela Cadena 100

Emilio, o nosso “varredor SpongeBob”, colega do serviço de recolha de lixo do Parque de Manoteras em Madrid, recebeu o prémio “Pé Direito” que a Cadena 100 entrega anualmente a pessoas extraordinárias que anonimamente contribuem com o seu esforço para a construção de um mundo melhor.



Uma equipa motivada para o projeto do Real Madrid em Valdebebas

Conhecimento, um espírito de trabalho magnífico, companheirismo e otimismo são alguns dos contributos de José Luis Fernández e da sua equipa de obras para o projeto da residência do Real Madrid em Valdebebas.



Os profissionais da Aqualia em Lérida

O principal valor da empresa na capital ilerdense radica nos 65 profissionais com que conta, cuja capacidade e espírito de serviço possibilitou o seu crescimento situando-a nesta província como um serviço de referência face aos seus concorrentes.

CONHECIMENTO



A FCC em Smart City Expo World Congress

A implicação de mais de 100 pessoas de várias empresas e áreas de negócio do Grupo FCC tornou possível o êxito desta segunda edição da Smart City Expo, congresso mundial líder no movimento para o desenvolvimento de comunidades inteligentes impulsionadoras de cidades inovadoras e sustentáveis.



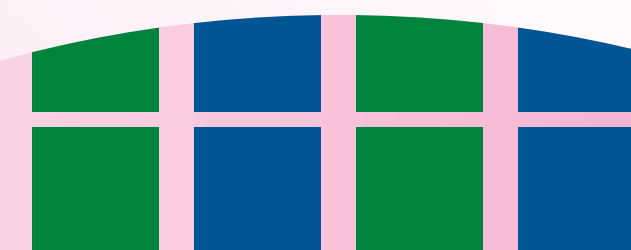
.A.S.A. e as “Ecotendências”

Conjuntamente com um dos seus clientes na Polónia, a A.S.A. meteu ombros à organização de uma série de ações ambientais, denominadas “ECOTENDÊNCIAS” (ECO TRENDS), que consistem na recolha de matérias-primas secundárias, como vidro, garrafas de plástico e resíduos de papel, que eles próprios levam diretamente ao ponto de recolha.

BEM-ESTAR

A FCC e a Mapfre entregam os prémios “Prevenland”

Lucrecia, María e Laura, as vencedoras do concurso “Prevenland”, destinado a filhos e netos dos trabalhadores da FCC com o objetivo de promover a aquisição de hábitos saudáveis dirigidos à melhoria da qualidade de vida e da saúde de todos.



OUTRAS NOTÍCIAS

“De Traste a Brinquedo”, uma iniciativa sustentável que transforma resíduos em brinquedos.



Visita dos alunos da Universidade de Hong Kong ao Centro de Investigação Biomédica Esther Koplowitz em Barcelona.



A equipa de futebol da FCC no Panamá chega à final do “Torneio Empresarial”.



A Aqualia festeja a inauguração da unidade de bombagem El Caracol, no México.



Visita às instalações da nossa empresa Recopap, em Bratislava.



Todos os detalhes em:
<http://reddecomunicacion.fcc.es>



Nr. 14/2013

Retea de comunicare

Stiri pentru persoanele din



PERSOANELE

Angajații FCC Medio Ambiente Canarias își îmbunătățesc condiția fizică

Angajații din cadrul serviciului de întreținere a parcurilor și grădinilor din Las Palmas au introdus o măsură de protecție care constă în executarea, la începutul fiecărei zile de muncă, a unor exerciții fizice de încălzire și extensii pentru a preîntâmpina posibilele traume în timpul desfășurării activității.



Colegul nostru Emilio Cuartero primește premiul Peciorul Drept acordat de Cadena 100

Emilio, "măturătorul nostru Bob Esponja", coleg din cadrul departamentului de ridicare a deșeurilor din Parcul Manoteras din Madrid, a primit premiul Peciorul Drept pe care Cadena 100 îl acordă în fiecare an unor persoane extraordinare care, din anonim, contribuie prin efortul lor la realizarea unei lumi mai bune.



O echipă entuziasată pentru proiectul Real Madrid de la Valdebebas

Cunoștințe, un extraordinar spirit de muncă, colegialitate și optimism, acestea sunt câteva dintre contribuțiile lui José Luis Fernández și ale echipei sale de pe șantier la proiectul de construcții a Real Madrid de la Valdebebas.



Profesioniștii firmei Aqualia de la Lleida

Valoarea principală a firmei în capitala Lleida constă în cei 65 de profesioniști ai săi, a căror capacitate și vocație de serviciu au contribuit la creșterea companiei și la poziționarea acesteia în județ ca o firmă de referință în comparație cu concurenții săi.

CUNOAȘTERE



FCC la Smart City Expo World Congress

Implicarea a peste 100 de persoane din diferite firme și sectoare de activitate ale Grupului FCC a contribuit la succesul celei de-a doua ediții a Smart City Expo, congresul mondial, lider al mișcării pentru dezvoltarea comunităților inteligente, care contribuie la construcția unor orașe inovatoare și sustenabile.



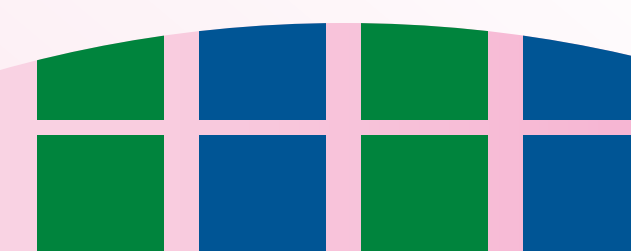
A.S.A. și Eco - tendințe

A.S.A. s-a angajat, împreună cu unul din clienții săi din Polonia, în organizarea unor acțiuni legate de mediul înconjurător, denumite "ECO TENDINȚE" (ECO TRENDS), care constau în ridicarea de materii prime secundare, cum ar fi sticla, recipiente de plastic și hârtie reziduală, pe care le duc ei înșiși la punctul de colectare a deșeurilor.

BUNĂSTARE

FCC și Mapfre înmânează premiile Prevenland

Lucrecia, María și Laura sunt câștigătoarele concursului Prevenland, organizat pentru copii și nepoții angajaților FCC, în scopul de a promova dobândirea de obiceiuri sănătoase destinate îmbunătățirii calității vieții și sănătății tuturor.



ALTE ȘTIRI

Din lucruri în plus în jucării, o inițiativă sustenabilă care transformă deșeurile în jucării.



Vizita elevilor Universității din Hong Kong la Centrul de Cercetare Biomedicală Esther Koplowitz din Barcelona.



Echipa de fotbal a FCC din Panama este finalista Turneului pentru Întreprinderi.



Aqualia sărbătorește inaugurarea instalației de pompare El Caracol, în Mexic.



Vizită la instalațiile firmei noastre Recopap, de la Bratislava.



Toate detaliile la:
<http://reddecomunicacion.fcc.es>



Nº 14/2013

Komunikacijska mreža

Prostor namenjen zaposlenima u



OSOBE

Zaposleni u kompaniji FCC Zaštita životne sredine na Kanarskim ostrvima ulaze u formu

Zaposleni u službi održavanja parkova i gradskih vrtova u Las Palmasu pokrenuli su jednu vrstu preventivnih mera, koje se sastoje u obavljanju, na početku svakog radnog dana, vežbi za zagrevanje i istezanje, a sve to u cilju prevencije bilo koje moguće povrede u toku razvoja njihove svakodnevne radne aktivnosti.



Našem kolegi Emiliju Kuarteru je dodeljena nagrada Desna noga radio stanice Cadena 100

Emilio, naš "Sundjer Bob čistač", kolega iz službe za skupljanje otpada iz gradske četvrti kraj parka Manoteras u Madridu, je dobio nagradu Desna noga, koju inače svake godine dodeljuje radio stanica Cadena 100, posebnim osobama, koje na anonimnan način doprinose svojim požrtvovanjem stvaranju jednog boljeg sveta.



Jedan tim pun nade izvodi projekat Real Madrida u Valdebebasu

Znanje, izuzetan radni duh, kolegijalnost i optimismo su neki od doprinosa Hose Luis Fernandesa i njegovog tima u izvođenju projekta rezidencije Real Madrida u mestu Valdebebasu.



Stručnjaci kompanije Aqualia u Leridi

Najvažnija vrednost ovog preduzeća u glavnom gradu leridanske provincije se temelji na radu grupe od 65 stručnjaka, čije su sposobnosti i uslužni duh omogućili ne samo da kompanija raste, već i da se pretvori u ovoj provinciji u referentnu službu u odnosu na svoje konkurente.

ZNANJE



FCC u Smart City-ju Expo World Congress

Učešće više od 100 osoba iz različitih preduzeća i poslovnih oblasti Grupe FCC je doprinelo uspehu drugog izdanja kongresa Smart City Expo, koji predstavlja svetskog lidera u pokretu za razvoj inteligentnih zajednica, čije delovanje podstiču inovativni i održivi gradovi.



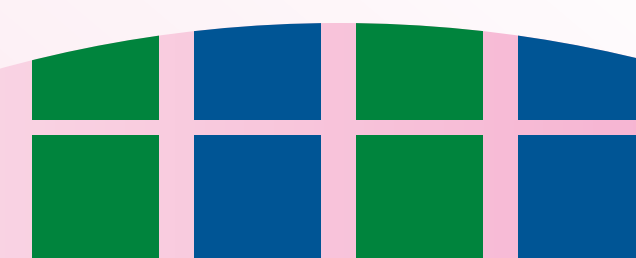
.A.S.A. i Eko - tendencije

.A.S.A. je započela, zajednički sa svojim klijentima u Poljskoj, na organizaciji serije aktivnosti namenjenih zaštiti životne sredine pod nazivom "EKO TENDENCIJE" (ECO TRENDS). Ove aktivnosti se sastoje u prikupljanju sekundarnih osnovnih sirovina, kao što su staklo, plastične flaše i otpadni papir, koje sami zaposleni u preduzeću odvoze na sabirni punkt.

DOBROBIT

FCC i Mapfre uručuju nagrade Prevenland

Lukrecija, Marija i Laura su dobitnice konkursa Prevenland, koji je namenjen deci i unucima zaposlenih u kompaniji FCC, a čiji je osnovni cilj podsticanje usvajanja zdravih navika kako bi se poboljšao kvalitet života i zdravlja svih.



DRUGE VESTI

Od otpatka do igračke, je naziv jedne održive inicijative, koja se bavi pretvaranjem otpadaka u igračke.



Poseta studenata Univerziteta u Hong Kongu Centru za biomedicinska istraživanja Esther Koplowitz u Barseloni.



Fudbalski tim kompanije FCC u Panami ušao je u finale Turnira preduzeća.



Aqualia proslavlja svečano otvaranje fabrike za snabdevanje vodom El Caracol, u Meksiku.



Poseta prostorijama našeg preduzeća Recopap u Bratislavi.



Detaljna informacije je dostupna na:
<http://reddecomunicacion.fcc.es>

Za dodatne informacije posetite:

<http://reddecomunicacion.fcc.es>

Kako biste izneli svoje predloge za naredna izdanja pišite nam na: reddecomunicacion@fcc.es